

Djâsans patois

Enfin vave

Enfin veuve



L'hanne de çte Rosa, c'était in bon l'ôvrie, è n'y aivait ran è dire. Ç'n'était p'in croûye mari non pus. È n'aivait qu'in défât, èl ainmait trop lai botoiye. Èt peus, tiaind qu'èl aivait in voirre dains l'nèz, è poéyait dev'ni métchaint. Lai Rosa, que d'vait suppoétchaie son aigrun, en aivait grant dépét. – S'è crevait pie, ci pianteusse, qu'èlle diait tiaind qu'son Djules f'sait lai nace èt peus qu'les âtres boyous daivint l'raimoénaie en l'hôtâ.

È y é t'aivu in côp que n'eursannait p'és âtres. In soi qu'èl était en ribote, lo Djules ât tchoé dains lai r'viere èt s'ât nayè. Dains son criyâ, çte pouere Rosa n' r'âtait p' de pûeraie. «Mon Djulat qu'ât paitchi. Qu'ât-ce qu'i veus de'vni tot d'pai moi?»

– Yé bîn voili, ci côp, è y ât. Qu'yi dit l'mairtchâ. Vôs l'èz prou dit: S'è crevait pie!

– Oh, an dit dînche.

– An n'dairait pe.

Une veuve inconsolable pleure la mort de son ivrogne de mari.

Bernard Chapuis



Retrouvez l'article complet sur
www.lqj.ch/patois
et sur www.djasans.ch